



## Migração para KOHA na Biblioteca Geral da Universidade de Évora

Nelson Madeira | [nmadeira@uevora.pt](mailto:nmadeira@uevora.pt)  
Serviços de Informática

António Cachopas | [amcachopas@uevora.pt](mailto:amcachopas@uevora.pt)  
Biblioteca Geral

## O que é o KOHA?

- Integrated Library System(ILS) Open Source
- o ILS mais utilizado a nível mundial
- diversos módulos para gestão de informação da biblioteca (catalogação, empréstimos, leitores, autoridades, aquisições, periódicos)

## Como surge na Universidade de Évora?

Proposta conjunta dos  
Serviços de Informática e Biblioteca Geral  
com o apoio da Reitoria

## Motivações Técnicas

- software Open Source
- plataforma web-based
- não existência de custos com licenças
- pouca flexibilidade da atual solução no que toca a desenvolvimentos (integração com o SIIIUE, obrigaria a custos adicionais)
- maior potencial de evolução, extensão e interoperabilidade com outros sistemas
- plataforma suportada por comunidade extensa (actualizações a cada 6 meses)
- maior controlo sobre a plataforma (código e base de dados)
- possibilidade de adaptação de layout
- aquisição de know-how (para o suporte)

## .. KOHA em Portugal

- instituições de ensino superior: **18**
- autarquias e bibliotecas municipais: **12**
- redes de bibliotecas (onde se incluem bibliotecas escolares): **4**
- Secretaria-Geral do Ministério das Finanças
- em implementação na Secretaria-Geral do Ministério da Justiça

## Intervenção Técnica dos Serviços de Informática

- instalação e parametrização da plataforma
- migração de leitores
- migração/normalização de registos bibliográficos e exemplares
- migração/normalização de registos de autoridades
- normalização de dicionários de dados
- adaptação da interface

Colaboração estreita com a Biblioteca Geral

Apoio especializado do Eng. Rafael António

- formação base em Eng. Informática
- experiência/conhecimento extensa sobre gestão de informação de Bibliotecas e Arquivos
- grande impulsionador do KOHA em Portugal

## Frontend do Leitor

**CATÁLOGO BIBLIOGRÁFICO**  
UNIVERSIDADE DE ÉVORA

Carrinho - Listas - Idiomas - Entre na sua conta

Procurar:  Geral  Todas as bibliotecas

Pesquisa avançada | Ver por hierarquia | Pesquisa de Autoridade | Comentários recentes | Nuvem de etiquetas | Nuvem de assunto

**Horários**

- Colégio do Espírito Santo  
2ª a sábado: 9h-20h
- Colégio Luis António Verney  
2ª a 6ª: 9h-20h  
sábado: 9h30-12h30
- Colégio das Leões  
2ª a 6ª: 9h-20h
- Mira  
2ª a 6ª: 9h-18h
- Escola Superior de Enfermagem São João de Deus  
2ª a 6ª: 9h-20h
- Centro de Recursos Pedro da Fonseca  
2ª a 6ª: 9h-12h30 | 14h-17h30
- Centro de Documentação Europeia  
2ª a 6ª: 9h-12h30 | 14h-17h30
- Arquivo Histórico  
2ª a 6ª: 9h-12h30 | 14h-17h30

**Links Úteis**

- BNP BIBLIOTECA NACIONAL DE PORTUGAL
- LER+ PLANO NACIONAL DE LEITURA
- ACAAP
- info DICIONÁRIO
- PORTAL DA LÍNGUA

**Contactos**

Morada: Biblioteca Geral Universidade de Évora Largo dos Colegias, 2 7004-516 Évora  
Email: geral@bib.u-evora.pt  
Telefone: +351 266 740 823  
Fax: +351 266 744 969

**Bem-vindo ao Catálogo da Universidade de Évora.**

**ACERVO - TÚLIO ESPANCA**  
Coleção Acervo

**Boletim da Biblioteca**  
Boletim da Biblioteca

**REVUE**  
REVUE

## Backoffice do Bibliotecário

**koha**

Empréstimo Leitores Pesquisar Carrinho Mais

nmadeira | BGUE - Colégio Espírito Santo Ajudar

Empréstimo Leitores Pesquisar Carrinho Mais

Digitar o número do cartão ou parte do nome:

Empréstimo Devolver Pesquisar leitores Pesquisar o catálogo

**Notícias**

**Welcome to Koha**

Welcome to Koha. Koha is a full-featured open-source ILS. Developed initially in New Zealand by Katipo Communications Ltd and first deployed in January of 2000 for Horowhenua Library Trust, Koha is currently maintained by a team of software providers and library technology staff from around the globe.

Publicado em 10/29/2007 Alterar | Apagar | Adicionar

**What's Next?**

Now that you've installed Koha, what's next? Here are some suggestions:

- Read Koha Documentation
- Read/Write to the Koha Wiki
- Read and Contribute to Discussions
- Report Koha Bugs
- Submit Patches to Koha using Git (Version Control System)
- Chat with Koha users and developers

Publicado em 10/29/2007 Alterar | Apagar | Adicionar

**Empréstimo**

**Leitores**

**Pesquisa avançada**

**Listas**

**Catalogar**

**Autoridades**

**Periódicos**

**Aquisições**

**Relatórios**

**Ferramentas**

**Administração do Koha**

**Sobre o Koha**

English | Português

## Plano Futuro

- finalização e entrada em testes em Junho
- entrada em produção em Julho
- possível alargamento à Rede de Bibliotecas de Évora (RBEv)
  - ✓ projecto piloto a ser realizado este ano

# Vantagens em adoptar o KOHA para a BGUE

- Adaptação do software às necessidades da BGUE;
- Adaptação gráfica à imagem da UEvora;
- Redistribuição das cópias do software por número infinito de máquinas;
- Estimula a inovação e a criatividade.



# Desvantagens

- “Custo” com a implementação, suporte e formação;
- Não existência de “garantia” do programa;
- Poderá em termos de *backoffice* ser menos apelativo gráficamente;
- Necessidade de formação;
- Resistência à mudança. Por vezes não da parte dos utilizadores, mas da parte dos técnicos.

# Comparação: Koha / Actual SIGB

Koha	Actual SIGB
Tem OPAC próprio e personalizável	OPAC próprio, mas não configurável
Funciona na Web (Browser) e em qualquer sistema operativo	Não funciona na Web, e apenas funciona em Windows
FRONT OFFICE- OPAC 2.0	FRONT OFFICE- OPAC 1.0

Koha	Actual SIGB
BACK OFFICE- Catalogação; aquisições; circulação; gestão de leitores, periódicos; administração; ferramentas; ficheiros de autoridades	Sim
Número ilimitado de computadores em backoffice	Número limitado
O profissional pode trabalhar em back office a partir de qualquer lugar com ligação à Internet, através do seu login	Não

Koha	Actual SIGB
<p>Poderá ter custos: Implementação e configuração; Branding (design); manutenção e suporte; formação; migração de dados, desenvolvimento à medida; cloud services (alojamento remoto). Pagamento único</p>	<p>Serviços com custos: Implementação; Pagamento anual</p>
<p>Gestão dos utilizadores pode ser feita através dos SAC</p>	<p>Sim</p>
<p>Notificação ao utilizador (se este o pretender) de cada vez que um livro da sua área de interesse é adicionado ao catálogo</p>	<p>Sim</p>

Koha	Actual SIGB
<p>Possibilidade de validação por parte de bibliotecários face ao trabalho de outrem, com produção de relatórios criteriosos (muito interessante para avaliação do SIADAP e para medir produtividade)</p>	<p>Não de forma automática</p>
<p>Possibilidade de notificações em SMS e notificações em Apps</p>	<p>Não</p>
<p>Importação automática dos utilizadores pelos SAC. Empréstimos inter-bibliotecas integrados no OPAC (ex: formulários online)</p>	<p>Sim/Não</p>

Koha	Actual SIGB
Miniaturas das capas de livros carregadas automaticamente da Amazon ou do Google books	Não
Comentários dos utilizadores	Não
Tag Clouds das etiquetas (assuntos) colocadas pelos utilizadores	Não

Koha	Actual SIGB
Impressão, envio e gravação de registos (adiciona ao “carrinho”).	Sim
Visualização do histórico de pesquisas	Não
Criação de listas e pesquisas de interesses do utilizador.	Não/Sim
Cooperação com os SI aprofundada	Cooperação com os SI limitada

## Trabalho efectuado

- Parametrização das folhas de recolha bibliográficas e de autoridades;
- Revisão e correcção de 7444 cotas;
- Redução de 191 cotas para 103;
- Revisão do regulamento da BGUE (tipos de leitores, prazos de empréstimos...);
- Revisão dos fundos e tipos de documento;
- ....



## Expectativas

- Revisão transversal de práticas e critérios a toda a equipa técnica da BGUE;
- Aumento da uniformidade e consistência do tratamento técnico documental;
- Amplo suporte técnico (estreita e próxima colaboração com os SI, e uma grande comunidade online de suporte);
- Uma maior rapidez na evolução do *software*;
- Catálogo com mais e melhor informação;
- Contribuir para o enriquecimento da informação da UEvora.

OBRIGADO



## Página do utilizador



Procurar

[Pesquisa avançada](#) | [Ver por hierarquia](#) | [Pesquisa de Autoridade](#) | [Comentários recentes](#) | [Nuvem de etiquetas](#) | [Nuvem de assunto](#)

[Início](#) > [António Cachopas](#) > [Meu sumário](#)

- o meu sumário
- as minhas multas
- os meus detalhes pessoais
- as minhas tags
- alterar a minha palavra-passe
- o meu histórico de leitura
- as minhas sugestões de aquisição
- as suas listas

### Horários

Colégio do Espírito Santo  
2ª a sábado: 9h-20h  
Colégio Luís António Verney  
2ª a 6ª: 9h-20h  
sábado: 9h30-12h30  
Colégio dos Leões  
2ª a 6ª: 9h-20h  
Mitra

### Bem-vindo, António Cachopas

Clique aqui se não é António Cachopas

**Emprestado (2)** **Atraso (2)**

#### 2 Exemplares emprestados

Renovar seleccionados Renovar todos

	Título	Fim	Código de barras	Cota No.	Renovar	Multas
	Mahomet à la Mecque W. M. Watt	03/27/2017	1092098	CES	Não renovável	Não
	Imperial Britain Andrew S. Thompson	04/19/2017	1140007	TRAB	Não renovável	Não

## Folha de recolha para catalogação

Empréstimo Leitores Pesquisar Carrinho Mais ▾

amcachopas | BGUE - Colégio Espírito Santo ▾ Ajuda

Início › Catalogar › Adicionar registos MARC

### Adicionar registo MARC

Mostrar ligações para a documentação dos campos MARC  Mostrar campos

Modificar modelo:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

200 ?   - Título e menção de responsabilidade

▲ a Título próprio \*

▲ e Informação de outro título

▲ f Primeira menção de responsabilidade

▲ g Outras menções de responsabilidade

205 ?   - Menção da edição

210 ?   - Publicação, distribuição, etc.

▲ a Lugar da edição \*

▲ c Nome do editor \*

▲ d Data da publicação \*

215 ?   - Descrição física

▲ a Paginação \*

▲ c Outras indicações físicas \*

▲ . Dimensões \*

## exemplar

Procurar   Todas as bibliotecas

[Pesquisa avançada](#) | [Ver por hierarquia](#) | [Pesquisa de Autoridade](#) | [Comentários recentes](#) | [Nuvem de etiquetas](#) | [Nuvem de assunto](#)

[Início](#) > [Detalhes para: Imperial Britain](#)

Sem imagem  
de capa  
disponível

Vista normal  Vista MARC  Vista ISBD

### Imperial Britain : the empire in British politics, c. 1880-1932 / Andrew S. Thompson

Autor: Thompson, Andrew Stuart, 1968- Idref

Idioma: Inglês.

País: Reino Unido.

Publicação: Harlow, Essex, England : Longman, 2000

Descrição: XVII, 219 p. : il. ; 24 cm

ISBN: 0-582-31921-8 .

Bibliografia: Includes bibliographical references (p. 202-210) and index.

Etiquetas desta biblioteca: Sem etiquetas desta biblioteca para este título. [Adicionar etiqueta](#)

★★★★★ classificação média: ( votos)

Exemplares ( 1 )

Notas

Comentários ( 0 )

Tipo de documento ▲	Localização ◆	Cota ◆	Número de cópia ◆	Estado ◆	Data de devolução ◆
 Livros	BGUE - Colégio Espírito Santo	TRAB (Ver prateleira)	206 854	Emprestado	04/19/2017

-  Reservar
-  Imprimir
-  Gravar nas suas listas
-  Adicionar ao carrinho
- Guardar registo ▼
- Mais pesquisas ▼